

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

February 17, 2019

VI Sunday in Ordinary Time



Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

1:30 pm in Español/Spanish

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

El Rosario se reza media hora antes de misa.

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Saturday 6:15pm or by appt.

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Sabados a las 6:15pm o por cita

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Parish Office Hours — Horas de Oficina:

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Mario Valencia

frvalencia@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Judith Gallegos

dre@stmaryslakeport.com

Misioneras Servidoras de la Palabra

707-900-1117

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

BLESSED

When we think of the word “Beatitude” we think of today’s discourse from Luke’s Gospel, or the more familiar one from Matthew (which begins “Blessed are the poor in spirit . . .”). Actually, beatitudes occur throughout the prophets and Gospels. Today in Jeremiah (with an echo in the psalm) we hear, “Blessed is the one who trusts in the Lord” (Jeremiah 17:7). Following his resurrection in John’s Gospel, Christ proclaims, “Blessed are those who have not seen and have believed” (John 20:29). The evangelists placed these sayings throughout the Gospels as short reminders about the characteristics that one will find in a follower of Christ, characteristics that will help spread the Good News in this life and lead to eternal blessings in the next. In Latin, the saints are called the *Beati*, the “Blessed,” for they are the ones who lived the “blessed” life as described by Jesus throughout the Gospels. How blest are we, when we also strive to make our own days a living beatitude!

Copyright © J. S. Paluch Co.



BIENAVENTURADOS O DICHOSOS

Cuando pensamos en la palabra “bienaventuranza” pensamos en el discurso de hoy del Evangelio según Lucas, o en el más familiar según Mateo (que comienza “Dichosos los que tienen espíritu de pobre . . .”). En realidad, las bienaventuranzas ocurren en los profetas y evangelios. Hoy, en Jeremías (con un eco en el salmo) oímos: “Bendito el hombre que confía en el Señor” (Jeremías 17:7). Luego de su resurrección en el Evangelio de san Juan, Cristo proclama: “¡Dichosos los que creen sin haber visto!” (Juan 20:29). Los evangelistas colocaron estos dichos por todos los evangelios como cortos recordatorios sobre las características de quien sigue a Cristo, características que ayudarán a diseminar la Buena Nueva en esta vida y llevarnos a la dicha eterna en la próxima. En latín, los santos son llamados *Beati* o “Beatos” porque son aquellos que viven la vida “feliz” descrita por Jesús en los evangelios. ¡Qué dichosos somos cuando nos esforzamos por hacer de nuestros días bienaventuranzas vivas!

Copyright © J. S. Paluch Co.



Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Mary and St. Peter.

By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come.

God Bless you!



Regístrate con el
codigo parroquial
Register entering your parish
code: **H4FK83**
(all capital letters)





TRADITIONS OF OUR FAITH

In recent years, there has been remarkable progress in drawing persons with disabilities into full celebration. Now it is generally accepted that worship places need accommodations such as ramps or elevators, large-print materials for those who are sight-impaired, and perhaps even an assisted hearing system or signing in American Sign Language. American Sign Language is not merely English translated into movement, but a distinct language with its own grammar, syntax (word order), and vocabulary. For this reason, the American Catholic bishops have approved American Sign Language (ASL) as an official language of the liturgy.



Celebrating liturgy in our own language (the vernacular) means that liturgy must be accessible to all languages and cultures. The fact that Mass is celebrated this weekend in some places in total silence, but with the full participation of deaf people praising God in the movements of their hands, and sometimes even with a priest who is deaf, is nothing less than the Church being faithful to the image of Jesus, who made the deaf hear and the mute speak. Remember too that deafness is an invisible disability, and that there may well be people in your parish who are quietly yearning for Mass to be signed for them in ASL.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

En los últimos años, ha habido un progreso notable en atraer a las personas con discapacidad a una celebración plena. Ahora, en general, se acepta que los lugares de culto necesitan adaptaciones, como rampas o elevadores, materiales en letra grande para los discapacitados visuales, y tal vez incluso un sistema auditivo asistido o la firma en lenguaje de señas estadounidense. El lenguaje de señas americano no se traduce completamente en inglés, sino que es un idioma distinto con su propia gramática, (orden de palabras) y vocabulario. Por esta razón, los obispos católicos estadounidenses han aprobado el lenguaje de señas estadounidense (ASL) como idioma oficial de la liturgia. Celebrar la liturgia en nuestra propia lengua (el vernáculo) significa que la liturgia debe ser accesible a todas las lenguas y culturas. El hecho de que la misa se celebre este fin de semana en algunos lugares en silencio total, pero con la participación plena de personas sordas que alaban a Dios en los movimientos de sus manos, ya veces incluso con un sacerdote que es sordo, no es nada menos que la Iglesia es fiel a la imagen de Jesús, que hizo oír a los sordos y hablar a los mudos. Recuerde también que la sordera es una discapacidad invisible y que puede haber personas en su parroquia que anhelan tranquilamente que se firme una misa en la ASL.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



Catholic Charities Rural Food Project Monday February 25, 2019

Glebe Hall, 4850 Main St., Kelseyville.
4:00pm-6:00pm or until all the food has been distributed.

Lunes 25 de Febrero 2018 at Glebe Hall. Distribucion de Comida de Caridades Catolicas.
De 4-6 p.m. en St Peter, Kelseyville



St. Mary Immaculate Cemetery plot.

Are you ready for the inevitable! Buy your plot for only \$ 465.00 5' x 10' For more information please call Chapel of the Lake Mortuary at (707) 994-5611

Cementerio de St Mary Immaculate

¿Estás listo para lo inevitable! Compre su espacio por solo 465.00 5' x10' Lugar para sepultura Para obtener más información, llame a Chapel of the lakes al (707)994-5611



GOD IS!

Retreat March 9, 2019

You are invited to a full day of spiritual renewal!



Don Angel Gold metal 9 liters bottle Raffle Tickets / Rifa

Don Angels Gold metal Cabernet Sauvignon 2010, 9 Liters bottle. Raffle tickets, to support our Parish St Mary immaculate. The raffle will take place at the Valentines Gala Dinner on February 23rd 2019, tickets are available after mass or at the office. \$10.00 per ticket, two for

\$20.00, or five for \$50.00.... You got it!

Thank you for the support of your Church, God Bless.

Botella Cabernet Sauvignon 2010, 9 litros. Rifa para apoyar a nuestra parroquia Santa María Inmaculada. La rifa tendrá lugar en la cena de gala de San Valentín el 23 de febrero de 2019. Boletos de venta disponibles después de la misa o en la oficina. \$ 10.00 por boleto, dos por \$ 20.00, o cinco por \$ 50.00.... ¡Ya la agarraste!

Gracias por el apoyo a tu Iglesia. Dios te bendiga.

Volunteers Needed!!

Be in the Passion Play this year!!

Join us at our Annual Potluck to sign up at St Mary's Hall in Lakeport March 3rd, at 4PM or call 707-263-0349.

Only a 6- week commitment! Practice on each Sunday Starting March 31st, 2019 1:30 to 4 PM at Passion Play Grounds! No practice Easter Sunday!

Share your love of God! Evangelize! Get community service hours! Lake County 39th Annual Outdoor Passion Play Saturday and Sunday May 18th and 19th, 2019 4:00 to 6pm in Beautiful Lake County!!!

Visit us at: www.lakecountypassionplay.org

Call: 707-263-0349 or Like our Facebook Page www.facebook.com/PassionPlayLakeCo/ Admission is Free!

New cast members are always welcome!

If you want to feel the Power of our Lord! Come and Experience the Passion Play!





Religious Education Box

Important dates-Fechas Importantes

Confirmation Retreat March 2nd
from 12:00 to 6:00 pm.

Retiro de confirmacion Marzo 2
de 12:00 a 6:00 pm

Confirmation Rehearsal;
March 26th @ 5:30 pm
Ensayo para confirmacion
Marzo 26 @ 5:30 pm

Reconciliation Date: March 29th @ 5:30 pm
Servicio de reconciliacion
Marzo 29 @5:30 pm

Confirmation Date : March 30th @6:00pm
Confirmacion: Marzo 30th @6:00pm

First communion: May 11th@ 5:00 pm
(English)

Primera Comunion: Mayo 11@ 1:30 pm



Rosary St Mary Immaculate Church
invites you to join us to pray the rosary
every Wednesday and Thursday after
9:00 am mass.



Sunday 02/10/2019 Collection: \$5299.00

Thank you. Thank you. Thank you.
God Bless you.

Please pray for those who are in need of healing:
Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Updike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz



Baptism, Weddings, Quinceañeras.

Please be sure to give 3 months advance notice for baptism and quinceañeras; 6 months for weddings.

Bautismo, Bodas, Quinceañeras

Por favor, asegúrese de dar 3 meses de anticipación para bautismo y quinceañeras; 6 meses para bodas. 6 meses para bodas.



Platicas Pre-Bautismales:
1 de Marzo, @ 7:00 pm.



Join Us For St. Valentine's Gala Dinner

February 23th @ 5:00 PM

Nuit d'Amour

"Steele Winery"

4350 Thomas Dr. Hwy 29, Kelseyville, CA

Live Music and More

Join us with a delicious dinner, wine and more.
Tickets are available after mass or at St Mary's office.

\$40.00 per ticket per person.

Te invitamos a formar parte de la
Cena de Gala de San Valentín
23 de Febrero a las 5:00 p.m.

"Steele Winery"

4350 Thomas Dr. Hwy 29, Kelseyville, CA 95451

Música en vivo

Únete a nosotros para una deliciosa
cena, vino y más.

Boletos disponibles despues de misa oh en
la oficina.

\$40.00 por persona.



Lit. Ministers Schedule, Feb 16th—Feb. 17th

Lectors

5:00pm - J Payne, E McDonald
8:30am - Michael & Mike Ernst
10:30am B Bonnett, J Goetz
1:30pm – Concepcion Valadez, Carmen Garcia

Eucharistic Min.

5:00pm – J. Payne, D Sonn, K Wilkes
8:30am - M Sommerfield, Paula & Dave McDonald
10:30am - Tom D., J Martinez, P. Navarro, P Shone, B McIntyre
1:30 pm – Martin & Maria Diaz, Miguel & Lupita S. Magdalena

Altar Servers

5:00 pm—David Wilkes,
10:30am - Isabel C. Luke Lamm, Aubrey Ortega
8:30 am– Arismel Gutierrez, Abigail Ortega
1:30 pm.– Enrique Hernandez, Valeria Cruz, Juan Zaragoza

Ushers

5:00pm - Ed McDonald,
10:30am— J O'Connor, P Navarro
1:30 pm– Mario S. Concepcion Valadez



Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community [mental health](#) agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos. (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake Way
Lakeport, CA 95453

707-263-5617



Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A

200 Lakeport Blvd.

(707) 263-WHAT (9428)

Hearing Aids | Sales | Service



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

108 South Main Street
Lakeport, CA 95453

flowersbyjackie

@att.net 707-263-3326



Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115

info@accomplishedinsurance.com

www.accomplishedinsurance.com

Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282

707-292-0687 cell

707-587-7894 fax

holson@pacific.net

Re/Max Gold.

1675 S. Main St, Lakeport ca 95453

24 HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373

Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898

Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.

www.keymemories.com

(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665



RUZICKA ASSOCIATES
CONSULTING ENGINEERS

CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com

707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

kelseyvilleappliance@yahoo.com

Mac's Marine & Land Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201

Home (707)279-9414

macsmarine@hotmail.com

Lic. # 993800



CREATIVELY SOCIAL

Photography

Video

Graphic Design

Social Media
Marketing

MAKE YOUR BUSINESS
STAND OUT

Contact us at:

Devin.Lambert@hotmail.com

707-533-0132

[Facebook.com/creativelysocialmedia](https://www.facebook.com/creativelysocialmedia)